



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Naval Impact Helmets	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PR-18NVHM/A	<b>Date</b> 2018-08-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PR-18NVHM	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> pr757.E60PR-18NVHM	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-757-75254	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2018-08-09	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-09-12</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Papineau (PR Div.), Alain	
<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr757	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 983-1927 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Cette première (001) modification à la demande de proposition a pour but de répondre aux questions de l'industrie et de changer la date de fermeture du 31 aout au 12 septembre, 2018.**

---

**Q1:** Les exigences ci-dessous sont énoncées dans le "Guide du soumissionnaire". M10 est-il une erreur? M13 et M14 ont-ils priorité?

**R1 :** Oui M10 est une erreur. Suivez M13 et M14

---

**Q2 :** Si notre échantillon de casque, qui correspond à une taille de tête de 57 cm, n'est pas notre plus gros casque, devrions-nous soumettre deux échantillons?

**R2 :** Non, un seul échantillon est requis

---

**Q3 :** Est-ce que l'échantillon doit être entièrement équipé pour inclure la coque, l'adaptateur universel, la glissière à accessoires et des tendeurs élastiques?

**R3 :** Oui.

---

**Q4 :** Dans l'Annexe A, est ce que les lignes # 1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29 du casques de protection contre les impacts pour l'équipe de l'embarquement marine doivent inclure les glissière à accessoires et des tendeurs élastiques, ou le prix est-il uniquement pour un système de casque avec coque, couvert, adaptateur universel, système de suspension et matériel?

**R4 :** Les éléments de ligne sont pour un casque complet avec tous les éléments installés

---

**Q5.** Les cordes élastiques peuvent-elles être attachées ensemble à partir de glissière à accessoires sous l'adaptateur universel, au lieu d'être attachées à l'adaptateur universel lui-même?

**R5 :** Oui

---

**Q6 :** Un casque d'échantillon, peut-il avoir une couleur différente (Tan) de la couleur noire qui est requise?

**R6 :** L'échantillon de casque doit être noir pour garantir la conformité aux exigences de l'annexe B, section 4.3, sous-sections c à h.

---

**Q7 :** Quel niveau NIJ est requis pour le casque?

**R7 :** Aucun

---

**Q8 :** Doit-il être à l'épreuve des balles

**R8 :** Non

---

**Q9:** La fibre de carbone est-elle le seul matériau accepté?

**R9:** Oui

---

**Q10 :** Pourrais-je avoir une image du casque afin de fournir celle qui correspond le mieux à votre proposition?

**R10:** Non le casque n'est pas en inventaire actuellement

---

Les autres termes et conditions demeurent les mêmes.